

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año VII. Número 2.402

Número suelto 5 cts.

SUSCRIPCIÓN (En la Isla al mes ptas. . . . 1'50  
Resto de España » . . . . 1'75  
Extranjero » . . . . 2'50

Mahón lunes 12 de Febrero de 1912

Redacción y Administración  
Pl y Margall, 25—Teléfono, 123

## Artritis, Reuma, Gota, Cálculos

Se evitan y curan bebiendo

## AGUA THERMION de Caldas de Montbuy

La más puro agua de mesa. De venta en Farmacias y Droguerías

REPRESENTANTE EN MAHÓN:

José Codina Cortada. — Plaza del Príncipe, 10

## PUBLICACIONES

### Don Juan Benezam

De venta en la «Tipografía Mahonesa»,  
Pl y Margall, 25.

**LA ENSEÑANZA RACIONAL.**—Conjunto de diversas materias expuestas en forma práctica y sensible. Libro encuadernado en media pasta 5 pesetas.

**LA ESCUELA PRACTICA.**—Lecturas y ejercicios de todas las materias de enseñanza que sumiñstra á los maestros asunto abundantísimo para todos los grados de la misma. Forma 3 volúmenes encuadernados en papel, 15 pesetas.

**EL BUEN AMIGO.**—Biblioteca ilustrada para los niños; páginas de variada y amena lectura. Forma 5 volúmenes encuadernados en papel, 10 pesetas.

**VULGARIZACIONES CIENTÍFICAS.**—Teorías al alcance de todos, que comprenden los libros siguientes: la Naturaleza y sus fenómenos; la Tierra en el Universo; la Vida de los seres y la Humanidad sobre la Tierra. En tela, 6 pesetas.

**ESPAÑA.**—Lecturas razonadas sobre su historia, que estudia de una manera especial el carácter de los tiempos y de los hechos. 150 pesetas.

**EL LENGUAJE EN ACCION.**—Diccionario de frases, modismos, sinónimos, etc., con un apéndice que comprende muchas curiosidades gramaticales. 3 pesetas.

**LA ALEGRÍA DE LA ESCUELA.**—Pedagogía viva, relatos fieles, altas aspiraciones con lo que se trata de elevar al maestro y la Escuela á la altura que les corresponde. Libro de excepcionales miras. Encuadernado en tela. 4 pesetas.

**LAS PEQUEÑAS HISTORIAS.**—Lecturas insinuantes para la formación del carácter en los niños. 75 céntimos.

**VIDA HERMOSA.**—Opusculo para enseñar á los niños á bien vivir. 25 céntimos.

**VIDA HUMANA.**—Bajo el punto de vista orgánico y social, en forma de catecismo. 60 céntimos.

**EL PROBLEMA EDUCATIVO.**—Hacia el mejoramiento de la Escuela y el bienestar del maestro. 1 peseta.

**LA TIERRA.**—Escenas de la vida rural, constituida la familia en el campo. 85 céntimos.

**GRAMÁTICA EDUCATIVA.**—Curso de educación por medio de lecturas y ejercicios gramaticales. 150 pesetas.

**POESÍAS RAZONADAS.**—Conjunto de composiciones poéticas sentidas en prosa. 75 céntimos.

**LEYES Y FENÓMENOS.**—A propósito para dar á conocer las leyes de la materia á los niños. 75 céntimos.

**EL BUEN CAMINO.**—Lecturas conversacionales para promover alteza de miras en el carácter, en el corazón y en las maneras de los niños. 75 céntimos.

**LECTURAS EDUCATIVAS.**—En las que juegan la exposición, la narración y el diálogo. 65 céntimos.

**HARMONÍAS CIENTÍFICAS.**—Lecturas en verso de todas las medidas sobre asuntos del mundofísico explicados por un niño á su madre. 75 céntimos.

**LA ENSEÑANZA VIVA.**—Procedimientos especialísimos para la enseñanza de la lectura. 60 céntimos.

**EJERCICIOS DE ARITMÉTICA.**—Primer grado de ejercicios y problemas de cálculo mental y escrito. 50 céntimos.

### FOLLETOS

- Rudimentos de Geografía de Menorca . . . . . 15 cént.
- El despertar de la mente . . . . . 10 id.
- Primeros conocimientos . . . . . 10 id.
- Auroras de la lectura . . . . . 25 id.
- COMEDIAS INFANTILES
- Los Pastorcillos, en 4 cuadros y en prosa . . . . . 50 cént.
- El Lazulillo, en 2 actos y en prosa . . . . . 50 id.
- El país de la Gramática, en 2 actos y en prosa . . . . . 50 id.
- Amor y Justicia, en un acto y en verso . . . . . 10 id.

## LOS PARVULOS

Como dije ya el otro día, á la Normal de A. bi hay anejas una escuela primaria y otra de párvulos. Ocupa ésta un lindo edificio de un solo piso, (las escaleras son peligrosas para los pequeños), sano, alegre, dividido en tres salas y provisto de numerosas ventanas y de un gran patio. A ella asisten diariamente de 90 á 100 niños de dos á seis años; el personal docente está compuesto de la directora y dos éñes-maitrenes (alumnas de tercer año de la Normal) que se cambian cada quince días.

¡Da gusto ver lo contentos que van los niños á la escuela! A algunos lloran cuando no hay clase. Recuerdo que durante las vacaciones de Navidad me encontré varios días en la pueria con un pequeñín de unos cuatro años que estaba allí esperando pacientemente á que abrieran. ¡Qué diferencia de un país á otro! ¡Las veces que yo he visto chiquillos llorando por no entrar en clase!

Pero... prosigamos.  
La escuela maternal no tiene por objeto instruir al niño, sino educarle. Pero, claro está que siendo la instrucción el principal medio de educación, al educar al niño se le instruye al mismo tiempo (sin que él, se dé cuenta, pues no se le obliga á estudiar).

Sentado esto, es fácil comprender que todos los ejercicios que se hacen en la escuela, aunque instructivos en su mayor parte, tienen un fin educativo. La lectura no ocupa más que un lugar muy secundario; sólo aprenden á leer los mayores, los que están en la clase tercera.

De esta escuela, como es natural, están desterrados los clásicos y anti-géñicos mesabancos, siendo sustituidos por unas mesitas muy cómodas. Sentados ante estas mesitas los niños hacen construcciones con los dones Froebel, juegan con bolos de lana de diferentes colores (aprendiendo así á distinguir éstos), hacen lindas figuras de su invención con paitos y pedacitos de cartón, tejen con tiras de papel, dibujan ó pintan. Estos ejercicios bien dirigidos, educan la mano, la vista, la atención y una porción de cosas más, entreñeñando al mismo tiempo los niños agradablemente.

Otras veces, para acostumbrarles á ver y obligarles á hablar (esto tiene aquí una gran importancia, pues las gentes del pueblo hablan *patois*) se les enseñan láminas con escenas que están á su alcance haciéndose las describir y explicar. Se les cuentan historietas (educación de la atención y de la memoria), se hacen con ellos sencillísimas recciones de cosas y *causeries* muy útiles, pues por medio de preguntas hábilmente dirigidas se les obliga á pensar y dar su opinión. Después de cada corto ejercicio

(media hora á lo sumo) salen al jardín á respirar un rato el aire puro. En la escuela hay una serie de juguetes, combos, pelotas, aros, etc. que se les reparte durante el recreo. Juegan además con las maestras á unos juegos muy bonitos, acompañados de canto y música (la directora toca el piano), lo cual hace nacer en ellos el gusto por el ritmo y la armonía.

Al mediodía se reparte pan y sopa á todos los niños pobres y á los que por trabajar su madre fuera de casa, no puede cuidar de ellos á dicha hora. Es un espectáculo muy interesante la repartición de esta sopa.

Los niños sentados á la mesa, siguen con la vista atentamente los movimientos de la directora, que provista de un gran cucharón va llenando los platos ayudada por las éñes-maitrenes. Casi todos repiten dando muestras de un excelente apetito. ¡Pobrecitos! Muchos de ellos, según me han dicho, hubieran tenido que conformarse en su casa con un pedazo de pan seco.

Terminada la comida pasan el tiempo jugando en el patio hasta la hora de entrar de nuevo en clase.

Lo más hermoso de esta escuela es (como he dicho al principio) la franca alegría que en ella reina y el gran amor que por ella tienen alumnos y profesoras. Las éñes-maitrenes nunca están tan contentas como cuando les llega su turno. El jueves se privan voluntariamente del paseo con tal de ir á la maternal y en la Normal, durante el recreo no es raro verlas fabricar juguetes para las pequeñinas.

He aquí á grandes trazos el cuadro de la escuela maternal de A. bi. Pero (van ustedes á decir) ¿y á nosotros qué nos importa todo esto? A. bi está tan lejos...

Es verdad, la maternal de A. bi en ella misma no tiene nada de interesante; mejor organizadas están las de Bélgica y Suiza. Yo la he descrito simplemente porque es la que conozco mejor, para hacer ver lo que es una maternal en el extranjero y los servicios que presta. Además del gran valor que tiene por sí misma, la educación de los párvulos, es una gran colaboradora de la escuela primaria, pues después de haber pasado por la maternal, las niñas entran en ella no sólo sin malos hábitos, sino con muchos buenos; son terreno abonado para que su labor resulte doblemente fructífera.

Las escuelas maternales son pues, utilísimas. La necesidad de establecerlas en España en el mismo sentido que lo están en el extranjero es cada vez más urgente.

En efecto, donde no existen estas escuelas, en Palma por ejemplo (pues la escuela de párvulos que hay es insuficiente y además no admite más que niños) ¿qué hace el niño hasta llegar á la edad de seis años, necesaria para entrar en la escuela?—Todo el mundo lo sabe. Si pertenece á una familia pobre, la madre ocupada en sus trabajos, muchas veces fuera de casa, no puede ocuparse de él, y entonces una de dos: ó pasa el día en la calle, en compañía de otros pilletes, aprendiendo muchas cosas malas y ninguna buena, y exponiéndose cien veces á ser atropellado por los vehículos; ó bien está encerrado durante seis horas en una *Costure*, donde en un local reducidísimo se aglomeran niños y más niños, con grave peligro de la salud; sin aprender tampoco nada bueno. Si el niño es de familia acomodada su parte física está á salvo, pues se le lleva de paseo y se le cuida; pero su *psíquico* no padece menos,

pues está confiado las más de las veces á niñeras ignorantes (os papás en general demasiado ocupados para cuidarse de él) que les hacen mimados, tercos y voluntariosos.

La verdad es que el ideal sería (al menos en este último caso, en las familias que pueden) que fuera la madre la que diera la primera educación al niño hasta la edad escolar; pero todos conocemos que por desgracia ésta no está en general capacitada para hacerlo, por falta de cultura, por la educación casi nula que ella recibe á su vez y que aún en el caso de poder hacerlo fa á que; educar un niño es una carga muy pesada.

¡Tene una mujer tantas cosas que hacer!

Consecuencia: Al menos por ahora no hay otra solución al problema de la educación de los párvulos, que la creación de escuelas maternales, provistas de buenos locales y de buenas maestras.

La cosa es interesante y merece que se fije en ella un poco la atención, sobre todo ahora que se construye la graduada.

MARGARITA COMAS

A. bi, 28 de Enero de 1912.

## Los temporales

En Sevilla

Sevilla.—A causa de la inundación se ha trasladado el ganado que estaba en la dehesa de Tablada.

Se ha desbordado el Jaramillo, inundando la huerta de Tablada del Camino. Las aguas han inundado también el barrio de Calzada y los prados de Santa Justa y San Fernando. El arroyo Tagarete se ha unido al Jaramillo.

Se han repartido 3.000 panes entre los vecinos de las casas anegadas.

Como las lluvias torrenciales continúan ténese que se agrava la situación.

Los vecinos de los barrios inundados han velado toda la noche.

Los jardines del barrio de la Calzada están anegados, habiendo roto las aguas los terraplenes de defensa.

Millares de personas contemplan los barrios inundados.

Muchos marineros con sus barcas surten de comestibles á los vecinos que están aislados por las aguas, entrándolos por los balcones.

Ayer tarde el río alcanzó la altura máxima, cubriendo todos los paseos.

Témese el desbordamiento por Sevilla.

Los obreros municipales y los soldados de ingenieros colocan vallados en las bocacalles que dan al pasco de Colón para impedir que entre el agua en la población.

Desde la Giralda se ven las aguas que rodean buena parte de Sevilla.

Los alcaldes de los pueblos comunican que los daños causados por las aguas en los términos respectivos, son incalculables.

Las cosechas se consideran perdidas. Los trenes traen más de tres horas de retraso.

Las huertas de la Macarena están rodeadas de agua.

Los huertanos piden auxilio, disparando escopetas ó izando banderas negras.

El farómetro, que había subido estos días, ha vuelto á bajar.

El Guadara se ha desbordado, uniéndose, como se temía al Guadalquivir, dificultando el desagué.

En el matadero reventó una alcantarilla, inundándose las naves é impidiendo la matanza de reses.

Al caer la tarde empezó á llover torrencialmente.

El pánico entre el vecindario es grandísimo.

En algunas calles de Triana el agua

ha alcanzado una altura de dos metros.

Témese que durante la noche se inundan por completo los barrios de la Calzada, en donde habitan muchos obreros.

Las aguas entran en las casas.

Se ha suspendido el paso de los tranvías por el puente de Isabel II, que azotado por el Guadalquivir, se teme la falta de resistencia y se desmorone.

Al entrar la noche, el río alcanza nueve metros sobre su nivel ordinario.

Muchas familias de los barrios de la Calzada y el Barriozuelo, cuyas casas están inundadas, se han venido al centro de la ciudad.

Se han suspendido las funciones en los teatros y cines.

Por la noche no circulan los tranvías por la Alameda de Hércules, calle de Trajano y otras.

La inundación aumenta por momentos en todos los barrios bajos.

En la calle de Oriente y en el camino viejo del Cementerio, el agua alcanza más de un metro de altura.

La dehesa de Tablada está convertida en una inmensa laguna.

En Zaragoza

Zaragoza.—El Ebro viene crecidísimo, causando gran alarma en el vecindario que ocupa las viviendas que se alzan en la ribera.

En Melilla

Melilla.—Reina un furioso temporal, soplando con extraordinaria violencia un viento Sur, lo que ocurre rara vez en esta plaza.

Se ha suspendido la salida del «Puchó» y del correo «Sevilla».

El fuerte vendabal ha causado enormes destrozos en los campamentos, deteriorando muchas tiendas de campaña.

El día es terrible, pero las tropas lo resisten con resignación heroica.

No obstante el temporal, se arriesgó á salir el «Sagunto» con rumbo á Almería.

Sesuvo una titánica lucha de nueve horas con las olas, que con enorme fuerza barrían la cubierta.

Los bandazos arrojaban á los pasajeros contra las paredes de las literas.

En más de un momento se creyó en la inminencia de un naufragio, y por fin, convencido el capitán de lo temerario de la empresa, se volvió, arribando á la rada.

Han sufrido contusiones en el oído izquierdo el general Serra, que se dirigía á Alicante, y dos señoras que descendieron en seguida y fueron curadas en el puesto de socorro del puerto de contusiones en la cara y manos.

En Valladolid

Valladolid.—No deja de llover un momento.

Las riadas son formidables.

Todos los trenes vienen retrasados.

En las inmediaciones de la capital la línea férrea bordea el Pisuegra y todo aquel trecho está convertido en una inmensa laguna.

Los trenes semejan barcas que van surcando las aguas con dificultad.

El trayecto se recorre con mucha precaución, temiéndose que sobrevengan cortes en la vía ó desprendimiento de tierras.

Como los trenes van retrasadísimos, las estaciones del tránsito están repletas de viajeros que consumen todas las existencias de comestibles, vinos y tabacos.

Todo el valle del Esqueva está inundado, pues se han desbordado este río y el Pisuegra.

En Rioseco un arroyito llamado Sequillo se ha desbordado, cubriendo las aguas los puentes é interceptando la carretera.

Ocho vecinos que venían en un carro intentaron vadear el río junto al puente y se ahogaron dos personas y una mula. Los demás se salvaron á nado.

En Huelva

Huelva.—En la Isla Cristina los vecinos están totalmente incomunicados.

Las aguas han alcanzado en algunas viviendas dos metros de altura.

El impetu de la marea ha roto el muro de contención, interceptando la carretera del Empalme.



**No bebas más, este vicio no es más que nuestra ruina.**

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras. Los esclavos de la bebida pueden ser liberados de este vicio, aun contra su voluntad.

Una cura intensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos o bebidas, sin conocimiento del intertemperante.

**MUESTRA GRATUITA.** Todas aquellas personas que tengan un embriagador en la familia o entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escríbale hoy COZA POWDER Co., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias y el Vd. se presenta a uno de los depósitos al pie indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse, por favor escribir para adquirir la muestra gratuita, diríjase directamente a COZA POWDER CO., 76 Wardour Street, Londres 476 Depósitos: En Mahón, FARMACIA de

Fermin M. Martínez.-Calle Pi y Margall, 1.

## Aceites puros de oliva

REFINACIÓN PERFECTA

A. Benasser & Compañía.—Palma de Mallorca

VÉNDESE EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS ENVASES LITOGRAFIADOS DE 1 y 2 KILÓGRAMOS

Según dicen de Ayamonte, ha quedado destrozado el muelle y varios vapores han encallado, desconfiándose de poder salvarlos.

Hay gran consternación

En Badajoz

Badajoz.—El Guadiana se ha desbordado, penetrando el agua en la población.

Están cortadas las carreteras de Portugal, Madrid y Cáceres.

El agua ha causado grandes daños en fincas y ganados.

El barrio de San Roque está en grave peligro.

En las inmediaciones de Talavera varias personas han quedado aisladas en un cortijo y piden auxilio disparando tiros.

La inundación alcanza varios kilómetros.

En la Coruña

Coruña.—Lluve torrencialmente.

Un ciclón ha destruido el muelle de Puerto Son, inundando el mar las viviendas de los pescadores.

El oleaje ha penetrado en la dársena, destrozando las barcas pesqueras.

Centenares de pescadores están arruinados.

Hay gran consternación.

LOS GRANDES VIRTUOSOS

## Las uñas de oro

París 5.

Comunican de Nueva York una noticia que en París causa gran sensación.

Kubelk, el gran Kubelik, el virtuoso del violín, que ha heredado la fama universal e indiscutible de Sarasate, está haciendo una gira artística por los Estados Unidos en marcha triunfal.

Los americanos adoran a Kubelik y los periódicos publican todos los detalles de su vida, de su carrera y fotografías de sus gestos e intimidades.

Hace tiempo el gran virtuoso asegurado en la Compañía Lloyd, de Londres, ¡sus diez dedos! por la suma de un millón ciento sesenta y cinco mil francos.

El viernes pasado Kubelik, en su hotel, dejaba indolentemente que un manicuro, arregase sus manos, como hacia todas las mañanas.

Kubelik, mientras el manicuro, con gran cuidado, arreglaba las uñas del gran violinista, conversaba amablemente con su empresario y algunos amigos íntimos y admiradores.

De pronto, el ceño del gran artista se contrajo; el manicuro pausó; el

empresario contuvo una interjección. ¿Qué había pasado?...

El manicuro, víctima de la emoción profunda que sentía siempre que arregaba las uñas del gran Kubelik, distraído, sin duda, con la conversación amena destrozó imprudentemente la lima con extremidades de plata con que cincelaba las uñas del violinista, y el acero estrado hirió el interior de la uña del dedo anular de la mano izquierda del portentoso artista.

Solicitó inmediatamente a un médico, que reconoció cuidadosamente la ligera herida, y diagnosticó, que por el sitio en que se encontraba y la acción directa que el dedo anular de la mano izquierda habría de ejercer sobre las cuerdas del violín, Kubelik no podría tocar su mágico instrumento durante 15 días.

En vista del imprevisto accidente, el empresario de Kubelik ha anunciado el propósito de reclamar a la Compañía Lloyd de Londres, la décima parte del seguro de los dedos kubelkianos, que importa ciento diecisiete mil quinientos francos.

Con este motivo los periódicos satíricos hacen caricaturas graciosas.

En las revistas de los teatros de París se han cantado anoche cuplés alusivos al seguro de los dedos de Kubelik.

## EL ARBOL DE LA CIENCIA

«El Arbol de la Ciencia» es una de las novelas más personales de Pío Baroja. Tiene en síntesis todas las cualidades y defectos del autor.

Es un libro dolorido, amargo, antiscial, impregnado de un sentimentalismo humanitario encubierto por una filosofía activa y cruel.

En una crítica del suplemento literario del *Times* se decía que Pío Baroja tiene el tipo psicológico de un escritor del Norte, de un discípulo de Dostoyévski.

Dos editores rusos, uno de San Petersburgo, otro de Moscú, creyendo quizás lo mismo que el crítico del gran periódico inglés, han comenzado a publicar las obras completas de Baroja en ruso y han publicado por ahora las *Aventuras de Si vestre Paradox* y el «Arbol de la Ciencia».

«El Arbol de la Ciencia» es libro que ha de tener resonancia porque en él se agitan de una manera aguda problemas que turban la conciencia moderna.

Editado por «Renacimiento» se halla de venta en todas las librerías al precio de 3 50 pesetas.

Véndese también en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

## INCIDENTE DRAMÁTICO

### Un cura aplastado diciendo misa

París, 5.—Comunican de Cabanes que la roca llamada «de la Virgen», que dominaba la iglesia del pueblo, se ha desprendido mientras que el párroco, el abate Pellegrin, celebraba el sacrificio de la misa. El techo y los muros se han hundido.

El cura sorprendido en el mismo momento que evantaba la hostia, fué aplastado. El monaguillo que ayudaba a misa, Julio Depech, de ocho años de edad, resultó con una pierna rota y con contusiones en todo el cuerpo.

En el lugar que ocupaba la roca ha surgido un manantial de agua sulfurosa caliente.

Se supone que la desgracia ha sido originada por la presión de los vapores sobre la base de la roca y por la disgregación de la tierra que la rodeaba.

## El atún en el Mediterráneo

Durante más de tres años ha estudiado el naturalista doctor Bounhiol las llamadas emigraciones del atún en el mar Mediterráneo, llegando, como fruto de sus observaciones, a demostrar cuáles son las causas de las apariciones más o menos periódicas del citado pez y de sus movimientos a lo largo de las costas; poniendo, además, de manifiesto lo erróneo de la antigua teoría acerca de las emigraciones del atún en el Mediterráneo.

Estos trabajos del doctor Bounhiol no sólo tienen interés científico, sino una importancia práctica de primer orden por lo que se refiere a la pesca de tan importante animal marino.

El naturalista mencionado ha podido comprobar, en sus largas y repetidas observaciones, que los atunes del Mediterráneo pertenecen en su inmensa mayoría a las especies *Thynnus vulgaris* y *Thynnus thunnus*, diferentes de la especie que representa casi totalmente al atún oceánico, y que es la *Thynnus alalonga*.

Ha notado, asimismo, que los atunes del Mediterráneo aparecen casi simultáneamente, en las diversas estaciones de pesca, en la porción occidental de dicho mar; observando, además, que los movimientos del atún se ejecutan ya en un sentido, ya en otro, en los mismos lugares, según las épocas, y en las mismas épocas, según los lugares. Ha podido advertir también que todos estos movimientos costeros no guardan relación con los fenómenos reproductores, es decir, no dependen de éstos.

Es fácil observar igualmente que las tribus formadas por los atunes, al trasladarse de un lugar a otro, comprenden en todas las épocas individuos de todas las edades.

Relacionando todos estos hechos y otros detalles apreciados por el doctor Bounhiol, ha podido deducir que el sentido y la velocidad de los movimientos del atún están determinados en cada instante por las corrientes costeras, de forma que el pez se mueve siempre en sen-

tido inverso de las indicadas corrientes.

Ahora bien; como en el Mediterráneo no existen mareas ni corrientes profundas, porque la temperatura es constante e igual a 13 grados a partir de los 200 metros de profundidad, resulta que las corrientes costeras antes mencionadas tienen que ser superficiales y dependen exclusivamente del régimen eólico del litoral y de la configuración geográfica de las costas.

De esto se deduce que, conociendo el régimen de los vientos y la hidrodinámica local, puede prever todo lo concerniente al paso y al retorno de las bandas de atunes. El naturalista que ha hecho estas observaciones ha podido comprobarlo constantemente.

Es fácil comprender que de estos conocimientos se derivan consecuencias prácticas de mucha importancia para la pesca industrial del atún. Se puede, por ejemplo, elegir los lugares que mejor se presten para estaciones de pesca; se puede determinar en cada lugar la duración y la frecuencia de los pasos; se puede precisar cuál será el mejor método de pesca para un lugar determinado en cada época del año, y, en fin, será más fácil la busca del atún en todo tiempo

## CASINO CONSEY

Sección recreativa

Extraordinaria función para hoy lunes 12 Febrero de 1912, a beneficio de los Establecimientos Municipales de Beneficencia.

—SELECTO PROGRAMA—

1.º Pasa calle por la Banda Municipal.

2.º La zarzuela en un acto de gran éxito, original la letra de don Sinesio Delgado y la música del maestro Lleó.

LA MORAL EN PELIGRO

Descanso

3.º Siciliana de la hermosa ópera de Mascagni *Cavalleria Rusticana* cantada por el notable baritono don Pablo Vidales.

4.º Aria de la ópera del maestro Puccini *Tosca* cantada por el señor Calles.

5.º Vals *A Mahón* cantado por la triple doña Rosita Terrés, para la cual fué escrito.

6.º Romanza de la ópera *Dinorah* por el señor Vidales.

7.º Baile *La Rumba* por la señorita Robles y el señor Mata.

Descanso.

8.º Estreno de la zarzuela dramática en un acto y dos cuadros, original de los autores locales, don Martín Gornés Cachot, de la letra, y don Bartolomé Mir y Pons, de la música.

RESIGNACIÓN

desempeñada por toda la compañía.

Dará fin el espectáculo con el renombrado coro *Gloria al Arte* cantado por 30 coristas y a toda orquesta.

## DEL MAR

A las cuatro y media de la madrugada de ayer fondó el vapor «Menorquín» procedente de Palma al mando de su capitán don Francisco Cardona.

Fué portador de un pico de carga, correspondencia y pasaje.

Este mismo buque ya no saldrá hasta mañana a las nueve para Alcudia y Barcelona.

A las cinco de ayer tarde zarpó de nuestro puerto para el de Barcelona el vapor «Monte Torro».

Embarcó para dicho punto y con destino al vapor «Ciudadela» un bote y otros efectos.

Esta mañana ha amarrado en su habitual fondeadero el vapor «Isla de Menorca» procedente de la ciudad condal.

Esta noche a las ocho emprenderá viaje para Palma.

## Teatro Principal

La función de esta noche será la última de la presente temporada dedicada al «Casino de Obreros de Unión Republicana», representándose la preciosa ópera inglesa, de espectáculo, en tres actos.

## GEISHA

Se suplica a los socios abonados pasen a recoger sus localidades de tres a siete de esta tarde en la conserjería de dicho casino, a fin de evitar aglomeraciones en las taquillas del Casino.

## Crónica local

Por la doble razón de falta de tiempo y exceso de original dejamos de insertar, entre otros originales, la reseña de las funciones celebradas últimamente en el Teatro Principal. Aparecerán en breve.

Hoy podemos adelantar que se registraron llenos colosales y que el estreno de «La Geisha» fué muy celebrado y varió abundante cosecha de aplausos a cuantos coadyuvaron al éxito.

Esta noche a las ocho y media el Ayuntamiento se reunió en sesión del primera convocatoria si para el o asiste el número de concejales que la ley previene.

Por los motivos expresados al aludir al Teatro Principal, aplazamos la reseña de la brillante función que tuvo lugar anoche en el Consey a beneficio de los distinguidos artistas doña Rosita Terrés y don Enrique Terrijos.

Un lleno de sobrecarga, selvas de aplausos, obsequios y felicitaciones demostraron a tan aplicados actores el aprecio en que se les tiene.

## COGNAC TERRY

Puerto Santa María

Exquisitos vinos de Jerez

Representante en la isla de Menorca,

JOSÉ RIPOLL

VILLA CARLOS.

En otro lugar de este número insertamos el programa de la función que tendrá lugar esta noche en el Consey a beneficio de los establecimientos municipales de beneficencia.

A dicha función está invitado el Ayuntamiento de esta ciudad.

Además de los números que se anuncian en dicho programa, el distinguido aficionado don Esteban Llopis cantará el aria de baritono de la ópera «La Favorita».

Es seguro que el sílon teatro del Consey se verá esta noche concurridísimo.

En el Principal se pondrá en escena esta noche la aplaudidísima opereta «La Geisha» estando dedicada al Casino de Obreros de Unión Republicana.

Según atentamente se digna comunicarnos el señor coronel Jefe de esta zona de reclutamiento, a los mozos del actual alistamiento que deseen acogerse al beneficio de reducción del servicio en filas, mediante el pago de la cuota militar que determina la nueva Ley de Reclutamiento, se les concede prórroga hasta el 31 de Mayo próximo para el pago del primer plazo de dicha cuota, previo compromiso que deberán hacer en la Caja de Recluta antes del acto del sorteo.

Llamamos la atención de los interesados acerca de la noticia anterior que publicamos en lugar visible para atender al cortés requerimiento del citado jefe y también por tratarse de un asunto de importancia para muchas familias.

## DR. J. VILATO

Especialista en las enfermedades de los aparatos respiratorio y circulatorio.

Consulta de 2 a 4.

Isabel II, núm. 60.

En virtud de contrato provisional que regirá hasta la subasta del servicio, el cochero Jaime Pons (a) Berruga se encargará desde hoy de conducir el correo entre Mahón y Ciudadela, en doble expedición diaria.

Las horas de la salida desde ambas poblaciones serán a las siete de la mañana y a las dos de la tarde. Las de llegada, también a una y otra, once de la mañana y siete de la tarde.

Las condiciones para poder tomar parte en el baile «Blanco y Negro» que se celebrará el próximo sábado en el Casino de Obreros de Unión Republicana obran en poder del Conserje como también la lista de suscripción.

El próximo jueves tendrá lugar en dicho casino un baile infantil con regalos a todos los niños que asistan disfrazados.

Las dos y media de la madrugada de ayer falleció, después de larga enfermedad, el señor Gerente del «Crédito Mercantil de Menorca» y Procurador de los Tribunales, don Diego Jover Comellas. Su entierro, que se verificó á las cinco de la tarde, fué una sentida manifestación de duelo.  
Reciba nuestro pésame la familia del finado.

Reina gran animación en el Ateneo Obrero con motivo de la próxima fiesta del baile «Blanco y Azul» que debe celebrarse el lunes de Carnaval en el Teatro Principal; ya es crecido el número de niños que están apuntados para asistir al mismo y el próximo lunes á las 8 y media de la noche en el local del Ateneo, empezarán á ensayar los bailes que han de ejecutar.

**L. PONS MARQUÉS**  
Médico Oculista  
Consulta: De 12 á 1 y media y de 3 á 4.  
Calle de San Fernand, n.º 3.

## Por la amnistía

A fin de dar cumplimiento al acuerdo de la Prensa democrática y radical de España, en esta redacción se recogen firmas de conformidad con la petición de una amplia amnistía ó indulto general que corresponda á todos los condenados, procesados y desterrados por delitos de opinión ó sociales, como asimismo en demanda de la derogación de la antijurídica ley de Jurisdicciones.

También se han abierto listas en los dos Casinos republicanos de esta ciudad. Recomendamos á los correligionarios de las poblaciones todas de la isla que no descuiden este asunto.

Conviene proceder con diligencia, pues sólo hay tiempo hasta el domingo 18 del corriente, por tenerse que enviar las listas á Madrid el día 20.

## BANCO DE MENORCA

**MAHÓN**  
Bolsa de Barcelona  
Cotización del día 9 de Febrero de 1912  
TELEGRAMA DE LAS 16 15

Interior fin de mes	85 00
5% Amortizable	102 15
4% Id.	00 00
Ferrocarril Alicante	94 50
Id. Norte	95 90
A Banco E. de la I. de Cuba	533 52
Cambio París cheque	107 95
Id. Londres id.	27 26
4% Interior contado	86 25

Cotización de la plata facilitada por la casa Marret Bonnan, Figueroa y C.ª de Barcelona

### PRECIOS DE VENTA

Platino	El Kilóg.	00 00
Oro fino	00 00	
Plata fina	118 50	
id. 950 m. m.	108 00	
id. 935 id.	106 35	
id. 940 id.	106 85	
id. 900 id.	102 45	
id. 800 id.	91 40	
id. 750 id.	00 00	

Barcelona 9 de Febrero de 1912  
Depósito en Mahón: Plaza Arraialeta, 1 y Deyá, 1.

Facilitada por la casa *Caplain Saint-André et Fils de Paris*

### PRECIOS DE VENTA

Borax líquido, la botella de litro	3 50
Oxido la botella de 114 litro	6 00
Plata fina	118 50
id. 950 m. m.	108 00
id. 940 id.	106 85
id. 935 id.	106 35
id. 800 id.	91 40

Bolas de varios tamaños y números, precio según número y ley.  
Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.

Mahón 9 de Febrero de 1912.  
Referencias M. Beltrán y C.ª, Comercio 13.

## AVISO

Los abajo firmados fabricantes de chocolates, en vista de la subida en el precio del azúcar y cacao, y antes de recurrir al aumento de precio del artículo por ellos fabricado, acuerdan desde primero de Febrero suspender la costumbre de regalar postales y cromos y seguirán fabricando los chocolates puros sin mezcla de ninguna clase.

Mahón 30 de Enero de 1912.—Antonio Riudavets.—Pedro Pons Seguí.—Juan Clar.—Pedro Seguí.—José Escudero.—Juan García y Cardona.

PARA VENDER.—Lo está una casa con huerto en la calle de Stuart, n.º 70, en Villa-Carlos, precio barato.  
Informes: Gracia 134, Mahón.

## EL BANCO DE MENORCA

compra y vende en el acto los valores que á continuación se expresan á los siguientes precios:

	COMPRA	VENTA	INTERES
Interior 4% serie A	86 05	86 45	3 81
» » » B	85 40	85 80	3 82
» » » C	85 25	85 65	3 82
» » » D	85 10	85 50	3 85
» » » E	84 60	00 00	3 86
» » » F	84 55	00 00	3 86
Amortizable 5% diferentes series	101 85	102 35	3 92
Obligaciones Alicante 4%	95 62	96 37	3 95
» Norte 4%	95 37	96 12	3 90
» Francia 2 1/2%	58 50	59 12	3 90
» Marítima	000 00	000 00	0 00
» Gas	00 00	000 00	0 00
Acciones La Marítima	000 00	000 00	
» Gas	00 00	98 00	
» Eléctrica 1.ª emisión	000 00	000 00	
» » 2.ª		97 00	
» Norte fin de mes	00 00	00 00	
» Alicante fin de mes	00 00	00 00	
Ayuntamiento Mahón	00 00	00 00	

Abomos 3% de interés en depósito á plazo fijo, minimum un mes, con garantía de valores del Estado y ferroviarios.  
Nos encargamos de toda clase de operaciones al contado y á plazo de valores cotizados en las Bolsas de Barcelona, Madrid, Paris, Bruselas y Londres, como también valores de esta Sud Americanos.

Pagamos todos los cupones, vencimiento primero Enero 1912.

Pagamos el cupón Deuda Amortizable 5 por ciento vencimiento 15 Febrero 1912.

## Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

## LAS CORTES

Barcelona 11, 6 15.

### SENADO

Clases de tropa

Abierta la sesión á las tres y cuarenta minutos por el señor Montero Rios se entra en la discusión de la reforma de las categorías de tropa.

Combaten el proyecto los conservadores y algunos generales. Previa una modificación de un artículo se aprueba la totalidad.  
Y se levanta la sesión.

### CONGRESO

Ruegos y preguntas

El conde de Romanones abrió la sesión á las tres y cincuenta y cinco minutos.

El señor Sol y Ortega denunció el hecho de que en la estación del mediodía se negaron á despacharle un billete.

Le contesta el ministro de la Gobernación que debe atribuirlo á que estarían todos despachados.

Se formulan ruegos y denuncias de carácter local.

Se aprueba una ley que concede una pensión á la viuda é hijos del capitán Ripoll fallecido en campaña.

### Reforma del reglamento

Continúa la discusión de la reforma del reglamento de la Cámara y sigue la obstrucción de los republicanos.

Se encargan de sostenerla en esta sesión los señores Carner, Santacruz y Lerroux.

Este último diputado ruega que sean aceptadas en su espíritu tres enmiendas que pueden fundirse en una sola.

En nombre de la comisión dictaminadora le contesta el señor Lavina que es imposible complacerle.

## LAS INUNDACIONES

Angustias y temores

Los temporales é inundaciones siguen preocupando á todos.

La extensión de los daños y desgracias ocasionadas son motivo de inquietud y de zozobra.

### Datos horribles

En la provincia de Sevilla la situación es horrorosa.

Solamente en dicha provincia hay una enorme cifra de veinte y dos pue-

blos inundados y casi desechos porque son incalculables las casas destruidas.

El número de habitantes que han quedado en la más espantosa miseria asciende á cuarenta y tres mil.

### Agua y sol

Don Alfonso ha recorrido en coche las zonas invadidas por el agua. Esta invadía el coche en que iba el monarca.

Formaba contraste el cielo con la tierra, anegada ésta por la inundación al paso que arriba, en el firmamento despejado y limpio de nubes, brillaba un sol espléndido.

### Hambre y desesperación

El hambre, compañero de la miseria, ejerce ya su imperio.

En Sevilla, en el barrio de Triana, la multitud desesperada, impulsada por la fuerza irresistible del hambre, asaltó un carro cargado de pan.

Los infelices hambrientos se repartieron la carga que comieron con avidez.

### A divertirse

El Jefe del Gobierno y el ministro de Fomento regresaron á Madrid, una vez tomada nota de los desastres causados por el temporal.

El rey irá á la cacería de Lachar que ya tenía decidida y que aplazó para visitar la marca inundada.

### Faltan trenes

El señor Canalejas debía ir también á Cádiz.

Ha tenido que desistir por estar interrumpida la circulación de trenes.

### Hasta el Manzanares

Hasta el riachuelo Manzanares, objeto tradicional de bromas y frases, se ha desbordado.

Después de la crecida que telegráficamente acaba de tener otras como nunca se habían visto.

### Viento y agua

En Canarias reinan fuertes vientos y un temporal deshecho.

El huracán ha causado destrozos y derribado casas.

Han ocurrido muchos naufragios que á su vez han causado desgracias personales.

En Huelva, en Badajoz y en Toledo, caen grandes aguaceros. La lluvia es torrencial, un verdadero diluvio.

## De todas partes

### Cange de prisioneros

Aun cuando la información oficial al principio no lo dijo, resultó luego comprobado que los moros tenían prisioneros españoles.

Nueve soldados y un cantinero han sido cangeados por los moros que teníamos presos en Rostrogordo.

Barce ona 12, 6 15.

### Rotura de un cable

Dicen de Tanger que se ha roto el cable de la compañía española á 15 millas de Estepona.

Solo queda la parte de cable próximo á Mogador.

### Los españoles en Arcilla

Han llegado á Arcilla el coronel Sive tre y varios ingenieros con el fin de estudiar el terreno para designar el pasaje más conveniente para instalar algunas barracas.

En ellas se alojará el personal que ha de ocupar Arcilla en nombre de España.

Para tratar de este asunto el señor Silvestre celebró una larga conferencia con el Raisuli.

### Aprobación de un tratado

Dicen de Paris que el Senado aprobó el tratado franco alemán por 222 votos contra 48.

### Carta diplomática

El embajador francés señor Geffray ha escrito una carta al señor García Prieto.

El diplomático dice al ministro de Estado que desea conferenciar con él mañana lunes.

### Dimisión de un alcalde

Está plenamente confirmada la noticia de la dimisión del alcalde de Madrid señor Franco Rodríguez.

No se sabe qu'en le substituirá. Pero ello suenan nombres de personajes del partido liberal.

En e Consejo de ministros se tratará del asunto y el señor Canalejas propondrá el nuevo alcalde de Madrid.

## CANJE DE PRISIONEROS

### Detalles preliminares

Desde Melilla comunican interesantes detalles del canje de prisioneros.

Los nuestros habían sido conducidos de madrugada al poblado de Isassoren, escoltados por dos escuadrones de caballería á cuyo frente iba el general Aizpuru.

### Llegan los españoles

Cerca de las cinco de la tarde se vió que por el otro lado del Kert venían dos grupos de moros.

En medio eran conducidos los pobres soldados prisioneros.

### De potencia á potencia

Validos de tener en rehenes á nuestros compatriotas, los moros trataron del canje alternamente y de potencia á potencia.

En representación de España el general Aizpuru ordenó al capitán Barbete que se adelantase á parlamentar con el delegado rifin.

La junta mora que tenía en su poder á los soldados comisionó como parlamentario al caid Buherman.

### El parlamento

Los parlamentarios conferenciaron largamente. Su deliberación se hizo interminable.

Llegó la noche y no se había logrado un acuerdo y las negociaciones quedaban pendientes de resolución.

### Hasta otro día

Se convino en que los moros pernataran en Salumar para seguir parlamentando al día siguiente.

Así se hizo y los moros se retiraron reteniendo en su poder á los soldados prisioneros.

El general Aizpuru también se volvió.

### Al fin!

Por fin al otro día á las tres de la tarde y después de mucho discutir, pudo quedar decidido el anhelado canje que inmediatamente se realizó.

Es indescriptible el júbilo de que daban muestras los soldados ex prisioneros al verse de nuevo entre los nuestros.

Estos también estaban satisfechos al ver libertados á sus compañeros.

### Relatos emocionantes

Los soldados libertados relatan episodios emocionantes relativos á su larguísimo cautiverio.

Dicen que el último día estuvieron esperando ansiosamente la madrugada y que no pudieron dormir en toda la noche.

To lo el mundo desea oír el relato de sus sufrimientos y se afana por cooperar al entusiasmo y cariñoso recibimiento de que son objeto los ex-prisioneros.

Barce ona 12, 7 00.

### Después del canje

Se reputa el canje como el acto más importante de todos los de la campaña porque ha demostrado que los moros aceptan las leyes humanitarias.

M'Taltza se incorporó á los emisarios moros y éstos se dejaron retratar, manifestando agradecimiento á España.

Al despedirse M'Taltza dijo: «que la paz sea con todos» á lo que el general contestó: «que Dios te proteja», en el campamento español reina gran júbilo desde el rescate.

Los ex-prisioneros dicen que no obstante haber sufrido mucho reconocen que los moros estaban atentísimos.

Una cantinera dice que dos soldados que quisieron huir fueron perseguido y muertos.

### Llegan á Melilla

Ayer tarde llegaron los libertados á Melilla.

Fueron muy agasajados, entusiastamente recibidos. El general Aldave les estrechó la mano en nombre del Rey y del Gobierno.

Pronunció una arenga á menudo interrumpida por vítores y aclamaciones.

El Capitán General de Melilla, dedicó cariñosos elogios á los comisionados para conseguir el cange, en especial al capitán Barbete.

Por orden del general Aldave se ha telegrafiado la noticia del rescate á las familias de los libertados.

## Crónica Nacional

### Reapertura

Se ha levantado la clausura de la Casa de Pueblo de Madrid.

### Regreso

Han regresado de Andalucía los señores Canalejas y Gasset.

Enseguida de llegar se reunieron con los demás ministros y se celebró un Consejo de dos horas para tratar de allegar recursos para los damnificados por las inundaciones.

### Urgencia

Los referidos señores relataron los desastres de que han sido testigos.

Hicieron presente la urgencia de arbitrar inmediatamente recursos para socorrer tanta desgracia.

Se convino en que hoy mismo se someta á las Cortes la aprobación de un crédito de 250 millones de pesetas para el fin humanitario indicado.

### Para dar trabajo

Por el ramo de obras públicas se formularán proyectos y presupuestos para carreteras.

Iguamente se estudiarán obras de defensa para las provincias más castigadas.

### Vuelve la tranquilidad

Las últimas noticias de Córdoba y Sevilla son más tranquilizadoras.

Comunican que renace la calma y tranquilidad porque los ríos decrecen y las lluvias amenguan.

Se confía en que habrá terminado al fin tan terrible inundación.

PARA ALQUILAR.—Lo están las siguientes fincas:  
Una casa en la calle de la Plana, número 3.

Un huerto de recreo en Villa-Carlos, calle de los Molinos.

Informes: Arraialeta, número 1.

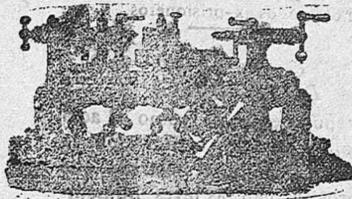
Tipografía Mahonesa, Pl y Margall 25.—MAHÓN

**Laminadores para Plateros, Joyeros y Fabricantes de**

**BOLSILLOS DE PLATA**

Fornituras, herramientas, limas, limatones, sierras, crisoles, tornos y útiles de precisión para

**Relojeros y mecánicos**



Ruedas y piezas de recambio para toda clase de Relojes.

Única para la venta el verdadero Pavón negro Melania, para artículos de acero y cajas de reloj.

**ENRIQUE CORTADA**

Bajada San Miguel, 1, 2.º - BARCELONA.

**TEATRO CATALÁN**

Obras que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

	Plas.
Ignasi Iglesias.—Foc Nou	2'00
— Fructidor	2'00
— La Barca Nova	2'00
— Girassol	2'00
Santiago Rusiñol.—L'Herce	3'00
— La Lietja	2'00
— El Malalt cronic	1'00
Joan Torrendell.—Els Encarrilats	2'00
— Els dos Esprits	2'00

**Periodicos viejos**

a 0'25 pesetas el kilo. Se venden en esta imprenta.

**Estados trimestrales de las existencias de plata**

para presentar en la Administración Depositaria de Hacienda. Se venden en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

**Abrigos Impermeables**

Marcas NEPTUNO y LEON, pegados y cosidos, de paño sin goma marca

**CHRISTIAN**

Se fabrican en todas las formas que se deseen.

Representante en esta: **JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila 10-Mahón, PRECIOS LIMITADÍSIMOS.**

**Impermeables Ingleses**

Precios especiales por representación directa de fábrica de primer orden.

**Agente: F. Estopara Miranda**

Iglesia Núm. 14.-MAHÓN

**TIPOGRAFIA MAHONESA**

**DICCIONARIO DE LA Lengua Castellana**  
Precio: 2 50 pesetas

Rafael López de Haro  
**Entre todas las mujeres**  
Precio: 3 50 pesetas.

SALOMON REINACH  
**APOLO**  
Historia general de las artes plásticas  
Precio: 8 pesetas.

RAMÓN PEREZ DE AYALA  
**A. M. D. G.**  
La vida en los Conventos de Jesuitas (NOVELA)  
Precio: 3 30 pesetas.

**TIPOGRAFIA MAHONESA**  
PI Y MARGALL, 25. — TELÉFONO, 123

<b>LIBRERIA</b>	<b>OBJETOS DE ESCRITORIO</b>
Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.	Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujo. Cartulinas, Tintas, etc.
<b>IMPRESION</b>	
Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores IMPRESIONES EN TINTA COMUNICATIVA ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL PRECIOS ECONÓMICOS. — RAPIDEZ EN SERVIR LOS ENCARGOS.	

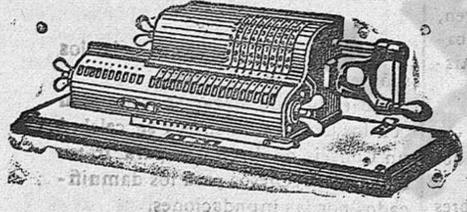
P de Alcalá Zamora  
**DICCIONARIO Francés-Español y Español-Francés**  
Precio. 5 pesetas

JACINTO BENAVENTE  
**Obras escogidas**  
Precio: 3 50 pesetas

S R WALTER ARMSTRONG  
**El Arte en la Gran Bretaña é Irlanda**  
Precio 3 pesetas.

LA ELÉCTRICA MAHONESA  
De conformidad con lo acordado en Junta General celebrada ayer, queda abierto el pago del dividendo acordado reparar a los señores accionistas, quienes podrán hacerlo efectivo todos los días laborables, de 10 a 12 de la mañana, en las oficinas de la Sociedad, presentando al efecto sus acciones con el cupón número 8. Mahón 1.º de Febrero de 1912.— Francisco F. Andreu y Compañía en Comandita.

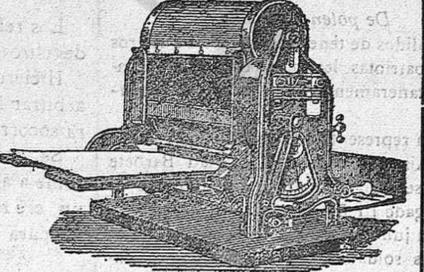
**BRUNSVIG MÁQUINA DE CALCULAR**



Prodigioso aparato que ejecuta mecánicamente toda clase de operaciones aritméticas: sumar, restar, multiplicar, dividir, extraer raíces cuadradas, etc.; calcular intereses simples y compuestos, cambio de monedas, pesos, medidas, etc., con facilidad y rapidez asombrosa.

**CYCLOSTILE**

Nuevo aparato rotativo para reproducir con toda perfección escritura a mano y la de la máquina de escribir; pueden tirarse con un solo original de 1.000 a 3.000 copias a razón de 1.000 copias por hora.



Solicítense de los señores GUILLERMO TRUNIGER y C.ª, Balmes, 7.—BARCELONA. Agente en Baleares.—JUAN BAÑA LOPEZ, en Mahón, San Lorenzo 33 y en Palma, San Pedro, 45.

**Para Montevideo y Buenos Aires**

**Servicios de la Compañía Transatlántica**  
Saldrán de Barcelona el día 3 de cada mes un magnífico vapor de dicha Compañía para Montevideo y Buenos Aires, y el 21 de cada mes un vapor francés de la «Société Generale» admitiendo pasajeros.  
Extraordinario el día 24 de Febrero saldrá de Barcelona directo para Montevideo y Buenos Aires el magnífico vapor rápido italiano

**PRICIPE DI UDINE**

que hará su travesía en 15 días.  
Para informes y demás dirigirse: En Ciudadela, Juan Lop z Alfonso III, 48, y en Mahón: José Llopi, Norte, 11.

**LLOYD SABAUDO**  
Compañía de vapores rápidos y directos  
ENTRE BARCELONA Y BUENOS AIRES  
Especiales para los pasajeros de 3.ª clase con amplios dormitorios.  
**GRAN CINA ESPAÑOLA**  
Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase dirigirse en Mahón a DON PEDRO ROBERT GRUMÉ, Prieto y Caules, n.º 141.—MAHÓN.

**LA MARÍTIMA**  
COMPAÑIA MAHONESA DE VAPORES  
No habiéndose presentado al cange por resguardos provisionales todos los títulos de las acciones 1.ª Serie de esta Sociedad, queda ampliado el plazo para su presentación hasta fin del presente mes los viernes y sábados de cada semana, desde las 9 a las 13.  
Mahón 3 de Febrero de 1912.—Por «La Marítima», Compañía Mahonesa de Vapores.—El Director-Naviero, Juan F. Taitavall.



**UNDERWOOD**

La mejor máquina de escribir del mundo

9 GRANDES PREMIOS, 11.000 vendidas en España. Casi todas las dependencias del Estado y el Ejército Español de mar y tierra usa la máquina de escribir

**UNDERWOOD**

En Menorca funcionan 10 máquinas UNDERWOOD  
La dejamos a prueba sin compromiso moral ni material de adquisición. Solicítense del representante para Baleares : : : : :  
**Juan Baña, Jaime II, 73.—Palma**

**PROBADO - PROBADO**

El Gran licor Aperitivo Digestivo y Estomacal marca **VERDAD** y el NON-PLUS-ULTRA-ANIS

**FLOR DE MALLORCA**

preparados en las grandes y acreditadas Destilerías de Anisados y licores de Pedro J. Esbarranch.  
**Despacho Sto. Cristo, 4.—PALMA DE MALLORCA**  
**PEDIRLOS EN TODAS PARTES**

**PARA ALQUILAR.**—Lo está un piso amueblado de la casa número 62 de la calle de San Luis, en el pueblo de igual nombre.  
Informarán en los bajos de la misma casa

**PERRÓ PERDÍGUERO para vender.**  
Hay uno en Ferrerías en la calle de San Bartolomé. Su propietario José Camps.  
Su precio 75 pesetas.